



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/5567  
29 February 1964  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Предварительный перевод

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОЛИВИИ ОТ  
28 ФЕВРАЛЯ 1964 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Представитель правительства Чили при Организации Объединенных Наций позволил себе ответить на письмо, которое я имел честь препроводить Вам 26 февраля 1964 года.

Письмо чилийского представителя за № 18 датировано 26 февраля. Делегация Боливии благодарит представителя правительства Чили за данное им пояснение событий, имевших место в Мехийонесе, городе, расположенном на территории Боливии, оккупированной Чили.

Буду Вам признателен, если пункты, в которых представитель Чили официально подтверждает, что боливийский флаг был поднят на правительственных зданиях в Мехийонесе 8 февраля 1964 г., будут запротоколированы особо.

Если по признанию самого правительства Чили это имело место в случае правительственных зданий, то мы можем себе представить, что произошло в случае частных домов.

Следует добавить, что гражданские беспорядки в Мехийонесе были результатом плачевного положения, в котором находится боливийское население оккупированное Чили - обстоятельство, о котором представитель Чили не упоминает.

Что касается заключений, сделанных этим представителем относительно политической жизни моей страны, то эти заключения подчеркивают невозможность совместить идеологию правительства феодального происхождения, подобного его правительству, с идеологией моего

правительства, проникнутой народными стремлениями. В этом отношении я могу лишь привести слова, которыми Президент Кеннеди приветствовал Президента Паз Эстенсоро, прибывшего в Вашингтон в октябре 1963 года: "Мы бы хотели, господин Президент, чтобы то, что Вы сделали для своего народа, было сделано во всех странах Латинской Америки".

Простите за беспокойство, причиненное Вам и уважаемым представителям в Совете Безопасности, которым прошу разослать это письмо.

Боливия была вынуждена поступить таким образом, из-за того, что чилийское правительство закрыло все пути для конструктивных переговоров. Это подтверждается выражениями, употребленными в письме, направленном Вам представителем, о котором идет речь.

Примите и проч.

РЕНАН КАСТРИО ХУСТИНИАНО

-----